

试析《营造法式(序、劄子、看详)》 对建筑遗产保护的启示

余向军

(北京大学考古文博学院,北京 100871)

摘 要:分析了北宋崇宁年间编修的《营造法式》中《进新修〈营造法式〉序》、《劄子》、《看详》3 则短文内容,指出其尽管篇幅不长,却记录了编修者李明仲对古代营造价值理念的继承、对传统建筑术语的考证和对民间匠人经验的重视。结合当前建筑遗产保护实际,提出了在建筑遗产保护过程中应重视遗产的价值阐述、考证研究以及匠人传承的作用。

关键词:《营造法式》;建筑遗产;保护;价值阐述;考证研究;传统匠人

中图分类号:TU-092 **文献标志码:**A

建筑遗产是我国文化遗产的重要组成部分,存世数量巨大。据国家文物局官网文博数据统计,仅在已公布的 7 批全国重点文物保护单位中,古建筑类遗产就达 1 882 处。如何保护、传承、利用好这些建筑遗产,是当前文化遗产保护领域的重点工作之一。

一、《营造法式》对建筑遗产保护的借鉴意义

我国文化遗产保护工作起步时间不长,现行许多方法理念都参考借鉴了西方遗产保护理论,在实际工作中也存在一些西方遗产保护措施与中国建筑遗产传统不相协调的现象。笔者认为,要保护好古建筑遗产,除参考西方遗产保护经验外,还应充分认识中国的传统建筑,尽可能地了解古人在营造、修缮过程中的思想理念、法式定则和实践活动。只有在充分了解传统建筑遗产的基础上,才能言及对其进行更好的保护。而古人在营造、

修缮过程中的思想理念、法式定则和实践记录,多散落于古代建筑文献典籍之中。由此推知,阅读整理古代建筑文献典籍,或能从中获得部分有助于建筑遗产保护工作的启示。

著名史学家陈寅恪曾言:华夏民族之文化,历数千载之演进,造极于赵宋之世。宋代是中国古代建筑发展的一个重要时期,崇宁年间编修的《营造法式》(以下简称为《法式》)作为古建筑领域最重要的文献遗存之一,是我国古代第一部以官方名义刊行的最为系统完整的建筑营造规范典籍。书中凡三十四卷,分为总释、壕寨、石作、大木作、小木作、雕作、旋作、锯作、竹作、瓦作、泥作、彩画作、砖作、窑作,以及诸作功限、料例和图样。三十四卷之外,还有目录和看详,各相当于一卷。全书系统记载了宋代建筑的制度、做法、用工、图样等珍贵资料,纲举目张,条理井然,其科学性在古籍中实为罕见。

编修者李诫,字明仲,生年不详,卒于

1110年,是我国宋代著名的建筑家。据其墓志铭记载,李明仲从“元祐七年(1092年),以承奉郎为将作监主簿”始,至其逝世前约3年去职,在将作任职实计13年,其间负责主持大量新建或重建工程,计有五王邸、辟雍、尚书省、龙德宫、朱雀门、景龙门、九成殿、开封府廨、太庙、钦慈太后佛寺等,具有丰富的营造实践经验。此外,李明仲还是一位书画兼长的饱学之士,著有《续山海经》十卷、《续同姓名录》二卷、《马经》三卷、《古篆说文》十卷。“诚本博洽之士,故所撰述具有条理”^[1],其渊博的知识加上丰富的实践经历,为崇宁《法式》编修成果的权威性奠定了坚实的基础。

此书于崇宁三年(1104年)奉敕镂版^[2]海行全国后,对北宋以降的建筑营造活动起到了重要指南作用。《法式》中《进新修〈营造法式〉序》(以下简称为《序》)、《劄子》、《看详》尽管篇幅不长,却记录了编修者李明仲在此书编修过程中对古代营造活动理念的追溯寻根、对传统建筑术语的考证研究、对民间匠人营造经验的收集整理,从中可管窥当时的建筑营造修缮思想理念以及一位实践经验丰富的建筑师的心路历程。

部分学者研究认为,《法式》属于“设计手册加上建筑规范”(梁思成)或“建筑工程预算定额”(潘谷西),笔者暂且不讨论《法式》的具体内容,仅以《法式》中的《序》、《劄子》和《看详》为研究对象,通过分析3则短文的内容,梳理李明仲编修此书时的思想理念、心路历程和具体实践做法,从中获取对当前建筑遗产保护工作有益的启示。

二、《法式》中《序》、《劄子》和《看详》对建筑遗产保护的启示

1.《法式》陈述的古代营造思想对建筑遗产保护应重视价值阐述的启示

文化遗产保护,首先要回答的就是为什么要保护的问题,具体而言即遗产的价值阐述问题。国际建筑遗产保护专家尤嘎·尤基莱托(Jukka Jokilehto)在其专著《建筑保护

史》中指出:“现代遗产保护中的主要问题是价值问题。”^[3]文化遗产保护权威文件《威尼斯宪章》的主要思想奠基人切萨雷·布兰迪(Cesare Brandi)也认为:“真正的艺术体验以及随之而来的防护行动的秘密在于知道如何‘聆听’作品,如何阅读作品,理解其最内在的、最特征化的特色,从而才能尊重与保护建筑遗产蕴含的思想体系,认识其历史、艺术、科学的遗产价值。”^[4]《中国文物古迹保护准则》(2015版)也将“价值评估应置于首位”列为保护的重要原则。

作为“中国建筑的文法课本”,李明仲在编修《法式》时,首先就开宗明义地阐述了古建筑的思想渊源和礼制精神。《序》开篇即为:“臣闻‘上栋下宇’,《易》为‘大壮’之时期;‘正位辨方’,《礼》实太平之典。”《易》、《礼》即《周易》和《周礼》,编修者第一句话就阐述了《周易》和《周礼》体系的基本精神,表达了对中国传统建筑理论及其精神的尊崇与继承。《周礼》的观念在于建筑要体现自然宇宙的秩序,而这种秩序是社会之准则和历史之本体,李明仲称《周礼》是“太平之典”,强调的是建筑营造活动最终要体现出国家的太平盛世和百姓的安居祥和。而从古至今,一座建筑或一座城池的选址聚落,向来皆被视为十分神圣之事,此即古建筑“正位辨方”的意蕴。周代创建的礼乐制度对后世影响深远,历代为宣示王朝的正统性,常在营造建筑时以参考仿照周代的理念和礼制为先。土木之工,兹事体大,李明仲开篇虽只寥寥两句话,却将古建筑的文化价值渊源凝练地阐述于世人之前。

《序》中又言:“丹楹刻桷,淫巧既除;菲食卑宫,淳风斯复”。建筑是社会思潮的重要表现形式,尽管“大壮”和“卑宫室”的建筑思想在数千年间交锋不已,但在两宋空前发展的文化中,理学占据了重要地位,故李明仲在编修此书时仍立足于中国传统建筑理论精神,注重在建筑营造中继承传统的“文质彬彬”的“朴实”精神,将哲理内涵寓于建筑艺术创作中,反对建筑装饰过度追求“丹楹刻

楠”等豪华奢侈的“淫巧”倾向,而极力主张恢复先秦以来的“菲食卑宫”“文质统一”的“淳风”精神,这也是对传统建筑社会价值的弘扬和传承。

所谓“名正而言顺”,李明仲开篇对传统建筑价值理念的阐述,既是国家正统承继沿袭的需要,也是为当朝营造活动提供行动指南。历史长河中的古建筑常是国威皇权和宗教礼法的象征,乡约民俗和社会风气的映照,经济文化和科技艺术的载体。在《建筑的七盏明灯》之“记忆之灯”中,约翰·拉斯金(John Ruskin)关于历史建筑的思考更加深刻,他认为建筑“能够将遭到遗忘的前朝,连接至接踵而来的后代;并且透过它对共同的回忆与情怀所做的汇集聚敛,相当程度构成了一国一族的认同与意识”^[5]。李明仲在《序》中阐述的古人注重“正位辨方”的礼制,讲求“菲食卑宫”的精神,实际也是在传递一种价值导向。

在建筑遗产的具体保护工作中,价值阐述是一个为何保护以及保护什么的关键问题,也涉及在遗产展示阶段需要向受众传递什么内容的问题,实际上决定了遗产保护实践的行动方向。随着社会各界对遗产保护意识的增强,一些地方虽加大了文物保护投入,但常常只是洗去沧桑岁月的印记,盲目追求金碧辉煌,却不清楚在遗产展示中到底要向受众传递什么内容,归根到底,这是对遗产价值的研究和阐述不清晰、不充分所致。文化遗产不仅是连接人类社会过去与现在的纽带,也是创建未来的基础和源泉。在当前的遗产保护工作中,以延续遗产价值为第一要义的保护理念越来越受到广大学者和其他社会人士的认可,而价值延续的基础是对其的认识和阐述。实际上,一部人类文化遗产保护史,也是对遗产价值不断认识和阐述的历史。回顾19世纪以来的遗产保护历程,以“风格式修复”著称的勒·杜克(Le Duc)把美学价值作为建筑遗产保护的唯一标准,而“反修复运动”代表人物约翰·拉斯金则提出历史价值、岁月价值和情感价值的概念,经博

依托(Boito)、里格尔(Riegl)、布兰迪等遗产保护名家相继近百年的争鸣,直至1972年,《保护世界自然和文化遗产公约》在定义“文化遗产”时才提出了当今最普及的历史、艺术和科学三大价值理念。《中国文物古迹保护准则》(2015版)则在此基础上又增加了社会价值和文化价值两项内容。由此可知,对于遗产价值的认识和阐述,既是长期以来遗产保护历史进程不断演进的结果,也是各种价值观念不断碰撞、借鉴和融合的结果。因而,在阐述中国传统建筑遗产价值时,需要对各个历史时期的建筑思想和价值理念进行整理。

中国传统建筑的主要价值并不在于外在物质的辉煌,而在于内在精神价值的深刻,除《法式》中提到的“正位辨方”“菲食卑宫”外,其他诸如“天人合一”“道法自然”“礼乐秩序”等理念,也都体现了古建筑重视社会秩序伦理,重视与大自然及周边环境和谐共生的理念。这些理念对当代城市建设有重要的参考启示作用,都是建筑遗产保护过程中需要认真研究传承并阐述展示的价值内容。因此,重视并做好建筑遗产的价值阐述应是当前建筑遗产保护实践工作的重要环节。

2.《法式》条文的检寻考究对建筑遗产保护应重视考证研究的启示

关于如何保护古建筑,中国建筑史研究先驱乐嘉藻认为:“中国建筑学之整理,亦遂为中国学人之责任。建筑学之凭借,不外图书与建筑物。”此处“整理”即有保护之意。在乐嘉藻看来,建筑学的整理与保存,“非仅不许人破坏而已也。更是物质上之保存,有学问上之保存”^[6],其中,“学问上之保存”即主要包括对建筑遗产思想、技艺等方面的考证研究。《中国文物古迹保护准则》(2015版)也提出:“研究应贯穿保护工作的全过程,所有的保护程序都要以研究成果为依据。”

从《法式》的《序》中可知,李明仲在编修此书时,“考阅旧章”,研究了《考工记》、《墨子》、《周髀算经》、《韩非子》、《九章算经》、《诗》、《唐六典》、《庄子》、《管子》、《尚书》、

《尔雅》、《淮南子》等多种古籍^[7],《看详》中也提到“内四十九篇,二百八十三条,系于经史等群书中检寻考究。至或制度与经传相合,或一物而数名各异,已于前项逐门看详立文外”,在接续的第一卷和第二卷《总释》内容中,李明仲亦引经据典地诠释了各类建筑物和构件名称。

由此可见,李明仲在考证研究的基础上继承了《尔雅》开创的对专项名物进行解释的古代文献学传统,通过对现实生活中“方俗语滞”的实践经验的记录整理提炼,以及对“经史群书”中名词概念的系统梳理,总结继承了北宋以前的建筑思想语言和工艺技术,在《法式》中建立了严谨规范的专业术语和施工准则体系,是当时可见的主要建筑理论研究积累的代表作^[8]。其所述内容也认真参考了当时存世的元祐《法式》、《木经》等建筑著作以及许多建筑家的经验。这些建筑术语和准则历经沧桑流传至今,对正确认识建筑遗产并予以保护传承起到了极大的辅助作用。

诚如王壁文在其所著《中国建筑》自序中所言:唯建筑一科,关系国家文化,至重且矩,欲明其制,首当明了其历史^[9]。对建筑遗产的历史进行考证研究,探究其营造年代、传承脉络、形制变化,正是为了更好地了解遗产,从而将其更好地保护传承下去。《法式》中《看详》的内容主要是在考证的基础上对各作制度中若干规定的理论或历史传统依据进行阐释,《总释》是在考证历代文献的基础上对建筑物和构件名词作了整理,甚至在仅381字的《序》中,也对工官的历史沿袭与职责设置作了考证陈述。中国古代典籍历来重视考镜源流、以故为新,李明仲在《序》、《看详》和《总释》中的引经据典,某种程度上并不仅限于对名词术语本身的考证,也是对已有的建筑文化和思想理念的一种继承。

《中国文物古迹保护准则》(2015版)指出:“保护是指为保存文物古迹及其历史环境和其他相关要素进行的全部活动。保护的目的是通过技术和管理措施真实、完整地保

存其历史信息及其价值。”遗存至今的建筑遗产,历史上大都经历过修缮或重建,从文化遗产保护“真实性”和“完整性”的角度出发,结合历史文献和遗产实物梳理考证其各个时期的营造活动痕迹,通过对这些历史痕迹的分析研究,发掘探寻当时社会的建筑思潮和营造规律,也是建筑遗产保护实践的基础和要求。

然而,在当前的建筑遗产保护实践中,许多设计方案的考证研究并不符合《文物保护单位工程设计文件编制深度要求》,例如:对古建筑修缮的具体做法,方案不能结合地域研究进行详尽表述,仅以“采用传统工艺”泛泛提出;对建筑构件形制方面的变化,方案未经充分、准确的评估论证就以安全为由简单替换;一些文物本体上的历史信息因研究不足而被忽略,导致施工时被覆盖。诸如此类未开展细致认真的考证研究就大干快上、仓促施工的实践,最后往往导致了遗产本体不可逆的损害。

值得庆幸的是,北京故宫近年组织实施的养心殿研究性保护工作已逐渐获得广泛认可,近期佛光寺东大殿也启动了为期10年的研究性保护工作。故宫博物院院长单霁翔曾指出,古建筑研究性保护的首要任务是完整延续其价值、全面恢复其健康、有效改善其环境、科学展现其魅力。具体而言,就是要重视前期调查考证,包括对文献记录、历史修缮情况、现存遗迹、构件形制、材料属性、病害现状的调查,还要重视评估研究,包括现状评估、价值评估、现有保护措施评估、展示与利用评估等^[10]。在考证研究的基础上保护、展示、利用好建筑遗产,进而将建筑遗产记录的各个历史时期的价值内涵和工艺技术延续传承下去,应是建筑遗产保护实践值得推崇的模式。

3.《法式》的编著流传历程对建筑遗产保护应重视匠人传承的启示

“道器分途,重士轻工”,中国古代社会以读书致仕为风潮,匠人向来被视为不能登大雅之堂,传统建筑营造技艺也大多靠匠人间经验式的口口相传,因此,尽管历代建造了

许多杰出的建筑作品,但留名青史的匠人却并不多见。然而,正是这些社会地位卑微的匠人,将中国古建筑的思想艺术在营造过程中不断传承发扬,才为今日留下了璀璨的建筑遗产。

在《法式》编修过程中,匠人其实是李明仲主要倚重的力量,这一点在《序》、《劄子》和《看详》中皆有表述。如《序》中言:“臣考阅旧章,稽参众智”,《劄子》中言:“臣考究经史群书,并勒人匠逐一讲说,编修海行《营造法式》”,尤其在《看详》中提到:“总三十六卷,计三百五十七篇,共三千五百五十五条……其三百八篇,三千二百七十二条,系来自工作相传,并是经久可以行用之法”。李明仲以匠人为师,书中所收材料共3 555条,其中308篇3 272条都来自营造工程实践中,主要内容就是匠人的经验。此外,李明仲还召集经验丰富的工匠对自己从各处收集的材料逐条加以讨论比较,“与诸作谕会经历造作工匠,详悉讲究规矩,比较诸作利害,随物之大小,有增减之法”。由此可见,《法式》不仅是北宋时期营造活动辉煌成就的例证,更是无数匠人营造经验和智慧的结晶。

无独有偶,在《法式》刊行800多年后,当梁启超将新发现的“陶本”《法式》寄给正在美国宾夕法尼亚大学建筑系求学的梁思成时,“在一阵惊喜之后,随着就给我带来了莫大的失望和苦恼——因为这部漂亮精美的巨著,竟如天书一样,无法看得懂”^[11]。然而,梁思成并未就此放弃,在20世纪30年代参加中国营造学社后,梁思成开始系统、深入地研究《法式》。他认为:“要了解古代,应从现代和近代开始;要研究宋《法式》,应从清工部《工程做法》开始;要读懂这些巨著,应求教于本行业的活人——从老匠师开始。”又是通过老匠师,梁思成弄懂了工部《工程做法》,进而为追溯研究《法式》打下了坚实基础。

《法式》源于匠人,并因匠人方为今日建筑学者所理解与熟知。匠人是建筑遗产的创造者、传承者,也是当今建筑遗产保护最重要

的实践者。然而,我国目前从事古建营造的匠人,无论是技艺能力、人员数量,还是培养机制,均存在诸多危机。当前建筑遗产保护修复队伍中的技术工人主要来源于农村,经常是哪里有工程就去哪里。大多数参与古建筑修缮的施工企业也并无固定的工人队伍,在市场竞争的大环境下,为了节约成本也不愿花时间和精力去组织专门的技术培训,在传统营造技艺和经验传承方面并未发挥应有的组织作用,由此导致国内古建筑修缮队伍技术水平极低^[12]。没有合格的工人从事具体的保护实践工作,建筑遗产的保护修缮就如无水之源、无本之木,最终导致实际保护工作中发生了许多破坏性修缮的案例。

传统建筑营造技艺蕴含的思想理念、价值准则,以及民间流传的匠歌、匠诀,建筑本体历经的营造修缮过程等,都是建筑遗产科学价值的重要体现形式,也是全面认识建筑遗产价值的重要基础。从当年整理编修《法式》,再到近代理解认识《法式》,传统匠人掌握的工艺技术都发挥了重要作用。重视匠人的培养传承工作,也应是当前建筑遗产保护工作的主要内容。

《曲阜宣言》在传统技术传承和人才培养上形成了重要共识,其第十一条提出:使用和恢复传统材料及其加工行业、加工技术,坚持长期培养专业的文物古建筑保护修缮队伍,坚持对传统工艺、传统技术的传承与保护,是搞好文物古建保护修缮的先决条件。在具体实践中,可从以下几方面加强匠人传承工作:一是在前人已有成果的基础上,通过对代表性匠帮的工艺总结,从科学记录、方言编译、总结归类、存档保护到教学传承为传统营造技艺建立一套完整的档案式保存方法体系;二是对古建筑遗存较多的地域的营造技艺信息进行分析,建立地域营造技艺的量化分析方法和鉴别体系,并以此探究其他地域营造技艺原创性的鉴别标准、方法和规律;三是建立匠艺技能级别的判定标准和方法体系,为营造技艺传承建立一套基础材料、数据和模式,并为工匠激励机制的建立作好前期

研究;四是调查分析当前匠人的生存环境,从政策、待遇、招徒、授业、工艺传播和记录、技能等级晋升、激励等配套措施方面,探讨一套行之有效的营造技艺传承应用体系^[13]。

三、结 语

文化遗产保护并非是空洞的学说,而应是言之有物、言之有理的具体实践。作为从西方语境中移植过来的概念,文化遗产学术研究和保护实践不可避免地要受到西方近代以来建立的宪章和原则的影响,但由于东西方文化的差异,又因遗产本身受文化影响深远的缘故,中国传统建筑遗产的保护仍需追溯本土历史及其价值渊源。通过分析《法式》中的《序》、《劄子》和《看详》,可知重视建筑遗产的价值阐述和传承、在考证研究的基础上推行研究性保护模式以及探索让传统匠人回归原初角色的机制,既是对历史的传承延续,也对更好地理解认识遗存至今的建筑遗产,以及开展相应的保护实践工作具有重要的启示意义。

参考文献:

[1] 纪昀. 四库全书总目提要[M]. 石家庄:河北人民出版社,2000:2164.

[2] 徐怡涛. 对北宋李明仲《营造法式》镂版时间的再认识[J]. 故宫博物院院刊,2017(6):6-14.

[3] 尤基莱托. 建筑保护史[M]. 郭旃,译. 北京:中华书局,2011:24.

[4] 布兰迪. 修复理论[M]. 陆地,译. 上海:同济大学出版社,2016:41.

[5] 拉斯金. 建筑的七盏明灯[M]. 谷意,译. 济南:山东画报出版社,2012:302.

[6] 崔勇. 中国营造学社影响下的中国建筑史学研究[J]. 古建园林技术,2005(2):53-62.

[7] 邹其昌. 进新修《营造法式》序研究[J]. 创意与设计,2012(1):17-26.

[8] 王其亨,刘江峰.《营造法式》文献编纂成就探析[J]. 建筑师,2007(10):77-81.

[9] 王壁文. 中国建筑[M]. 长沙:岳麓书社,2010:3.

[10] 赵鹏. 故宫养心殿研究性保护项目引发的思考[N]. 中国文物报,2017-11-10(5).

[11] 梁思成. 梁思成全集:第七卷[M]. 北京:中国建筑工业出版社,2001:10.

[12] 马炳坚,李永革. 我国的文物古建筑保护维修机制需要调整[J]. 古建园林技术,2010(1):8-11.

[13] 李滨. 关于传统建筑工艺遗产保护框架体系的思考[J]. 同济大学学报(社会科学版),2008,19(5):27-31.

Enlightenment Analysis of “Xu”, “Zha Zi” and “Kan Xiang” in *YingZao FaShi* on the Protection of Architectural Heritage

SHE Xiangjun

(School of Archaeology and Museology, Peking University, Beijing 100871, China)

Abstract: This paper analyzes “Xu”, “Zha Zi” and “Kan Xiang” in *YingZao FaShi* which was published in the years of Chongning in Song Dynasty. It points out that the three short essays, though not long, record the inheritance of the concept of ancient construction value, the research of traditional architectural terms and the importance which is attached to the experience of folk artists by the compiler of LI Mingzhong. Combined with the current practice of architectural heritage protection, this paper puts forward that attention should be paid to the value of exposition, textual research and traditional artisan in the process of architectural heritage protection.

Key words: *YingZao FaShi*; architectural heritage; protection; value exposition; textual research; traditional artisan